

**Zeitschrift:** Le mouvement féministe : organe officiel des publications de l'Alliance nationale des sociétés féminines suisses

**Herausgeber:** Alliance nationale de sociétés féminines suisses

**Band:** 46 (1958)

**Heft:** 858

**Artikel:** Saffa 58

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-269219>

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 20.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Soutenez votre "Journal" en réservant votre clientèle aux maisons et institutions qui l'utilisent pour leur publicité

## GENÈVE

### POUR VOS TRICOTS

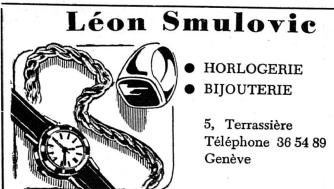
toujours les

### LAINES DURUZ

CROIX - D'OR 3 - GENÈVE



PAPETERIE BRIQUET Rue du Marché 38 GENEVE Téléphone 25 95 93



### Directrice de collège

Mme Rolande Gaillard, qui est licenciée ès lettres et qui était dès septembre 1955 sous-directrice de Collège secondaire de Villamont, à Lausanne, a été nommée directrice de cet établissement, le 14 mars. Elle est fille d'Auguste Gaillard, qui a été conseiller municipal à Lausanne, et a enseigné d'abord à l'Ecole supérieure-collège d'Orbe et dès janvier 1946, à l'Ecole supérieure de commerce à Lausanne.

Une exposition pittoresque

### Sous le signe du Papillon

par notre correspondante à Paris

L'exposition du Musée de Courbevoie placée « sous le signe du papillon », ne se borne pas à nous faire admirer de prodigieux et chatoyants lépidoptères. Son conservateur, M. Georges Poisson, a su grouper tapisseries, soieries, meubles, manuscrits et tableaux, de manière artistique, en évitant l'écueil de la pédagogie.

On se sent rafraîchi, détendu, en contemplant la gravure de tête d'un ouvrage du siècle dernier traitant de la vie des insectes : toute cette belle jeunesse armée de filets à papillons, comme elle nous change de nos petits gangsters avec leurs mitraillettes !

Au hasard des salles et parmi les papillons exotiques de Guyane, l'Urania émaillée comme une châsse, les grands Sylvains et les petits Argus, voici une soierie parsemée d'ailes, destinée au salon de l'impératrice Marie-Louise à Versailles. Des bijoux, des souvenirs, des tapisseries, un guéridon incrusté de laque, évoquent des papillons, multiples et diaprés...

La grande Colette, pour finir sur une note récente, n'a-t-elle pas donné son texte à un livre merveilleusement illustré ? C'est là, vraiment, une exposition originale et charmante, bien propre à favoriser le rêve et l'évasion...

Suzanne Lemuthier.

### Exposition nationale 1964

#### Nominations féminines

Les associations féminines sont représentées par neuf femmes auprès de la Haute Commission de l'Exposition nationale suisse de 1964, à savoir : Mme Marie Zwahlen, présidente de l'Union des paysannes suisses, de Genève ; Mme Louisa Buenzod, présidente de la section vaudoise de la Société suisse des femmes peintres, sculpteurs et décorateurs, de Lausanne ; Mme Yvonne Darbe, présidente romande de la Ligue suisse des femmes catholiques, de Lausanne ; l'Alliance de sociétés féminines suisses est représentée par Mme Denise Berthoud, présidente, de Neuchâtel, Mme Elisabeth Nägeli, première vice-présidente, de Winterthour, et Mme Felicima Colombo, de Bellinzona-Pedemonte. Parmi les associations cantonales vaudoises et locales, le Cartel vaudois des associations féminines est représenté par Mme Simone Jaccottet, présidente, de Lausanne, et l'Union des femmes de Lausanne par Mme Isabelle Krayenbühl, de Lausanne. Mme Erica Carrard, de Cully, spécialiste des questions économiques, a été nommée membre du comité d'organisation de cette exposition ; à ce titre, elle fait également partie de la Haute Commission

Le Japon a organisé, le 10 avril, sous le patronage du ministre des travaux publics, la 10me semaine féminine (10th Women's Week) en commémoration de l'introduction du suffrage féminin en 1946.

## CANTON DE VAUD

### Art Rustique Suisse

H. CUÉNOUD

Travail artisanal du pays  
Bois de myrte  
Palliers tressés  
Poteries et bois sculptés  
Grand choix de foulards imprimés  
avec plan de Lausanne et autres  
Santons suisses et valaisans

Spécialité : La fiche comptable

### Imprimerie Th. Eberhard

LAUSANNE  
Terreaux 8  
Téléphone 223383

Pour vous Mesdames  
La maison spécialisée CORSETS GABY  
vous rendra la taille fine et souple  
Sur mesure - Réparations - Transformations  
M. Auras-Rossier - Aneien-Port 6 - Vevey

RESTAURANT DU PORT  
ROLLE E. LARPIN  
Spécialités filets de perches  
Friture. - Vins 1er choix

Epicerie fine et  
Produits de régimes  
Maison JAGGARD - ARDIN  
VEVEY Simplon 33 - Tél. 5 22 41

### Fédération des Unions de Femmes du canton de Vaud - Rolle 22 mai

43me assemblée générale

10 h. 15 Salle de « La Fraternelle », près du Temple :

1. Bienvenue
2. Appel des délégués
3. Lecture du procès-verbal
4. Rapport du comité
5. Rapports de la trésorerie et des vérificatrices
6. « Le cancer et sa prophylaxie », par Mme Dr C. Kousmine

12 h. 30 Hôtel de la Tête-Noire : Dîner (5 fr., service compris)

14 h. 15 Salle de « La Fraternelle » : « Sans ou avec » par la directrice de la maison de détention, Sœur B. Mayor

« Rolle » par M. W. Peter

16 h. Thé offert par l'Union des Femmes de Rolle  
Vente des paquets-surprise  
Les séances sont publiques.

### CARNET DE LA QUINZAINE

Vendredi 9 mai Lausanne  
Lyceum (rue de Bourg 29), 20 h. 30. Séance mensuelle consacrée à la propagande. Exposés de deux jeunes conférencières.

Dimanche 11 mai Genève  
Lyceum, 3, Prom. du Pin, 20 h. 30. Récital de chant par Elaine Hay, cantatrice, au piano, Liselotte Born.

Dimanche 18 mai Genève  
Lyceum, 3, Prom. du Pin, 20 h. 30. Récital de chant par Jos. Ruche, cantatrice, au piano, Claire Pallard.

Jeudi 22 mai Genève  
Musée Rath, 20 h., Visite de l'exposition « La Grande Famille des hommes ».

DU 12 au 16 mai Genève  
Bâtiment électoral. 11e Conférence internationale de protection civile. La radioactivité, ses conséquences et les mesures de protection (séances, films, exposition).

Jeudi 29 mai Genève  
Mirador, (24, rue Mont-Blanc, 1er étage), 20 h. 30. Femmes de carrières libérales et commerciales, conférence avec projections par J. Leclerc : Cinq semaines aux Indes.

Bien acheter,  
c'est épargner  
dans les PATES  
exigez ROLLE

IMPRIMERIE NATIONALE — GENÈVE

### Si vous allez à l'Exposition de Bruxelles

« Au bureau de notre Conseil national, 74, rue de Namur, vous trouverez toujours, de 9 à 18 heures, plusieurs de nos membres qui se feront un plaisir de vous renseigner sur tout ce que vous aimerez voir en Belgique. Dans les salons de son club (même adresse), le Conseil National est à même de vous offrir des rafraîchissements et un peu de repos avant ou après la visite de l'Exposition.

Si vous nous téléphonez dès votre arrivée (Nos 11 41 74 ou 12 93 13), vous serez certaine de pouvoir rencontrer un de nos membres parlant votre langue.

Pour trouver à vous loger à Bruxelles, nous vous conseillons d'adresser bien avant votre arrivée une lettre à « Logexpo », 35, rue Belliard, Bruxelles, une agence officielle qui vous procurera des chambres de toutes catégories de prix. »

### Saffa 58

Les Grisons sont à l'honneur, avec la Saffa 1958, car c'est la photographie d'une jeune fille de ce canton qui orne l'affiche verte et blanche si caractéristique de la Saffa 1958 : une belle tête de femme, au regard franc et direct, sans permanente ni sourcils gomminés ni lèvres peintes, une grande fille toute simple de chez nous, à l'expression intelligente, qui sourit à la vie et va avec confiance vers l'avenir. Cette jeune femme, depuis qu'est sortie l'affiche, a obtenu son diplôme d'architecte ; elle est aujourd'hui conductrice des

travaux au pavillon suisse de l'Exposition universelle de Bruxelles. L'auteur de l'affiche, Mme Nelly Rudin, a été bien inspirée d'orner son placard d'une tête de femme authentiquement de chez nous, qu'on sent solide, courageuse, consciente des vraies valeurs, de préférence à une poupée à la mode, à la tête vide, qui a pour idéal des actrices de cinéma.

### Concours organisé par la Radiodiffusion suisse à la Saffa 58

Mes Pernette Chaponnière, Genève, Monique Laederach, Serrières/Neuchâtel, et Camille Hornung, Genève, ont remporté respectivement les premier, deuxième et troisième prix pour une pièce en langue française, tandis que Mme Felicima Colombo, Locarno, et Mme Elsa, Franconi-Poretti, Lugano, se voyaient décerner les deuxième et troisième prix par le studio de Monte Ceneri. Les lauréates du studio de Beromünster sont : Maria Simmen, Lucerne, Erika Gertrud Schubiger, Kronbühl/St-Gall et Emmi Streiff, Schwanden/Glaris. Les prix pour le concours en langue romanche ont été attribués à Ursula Cortés, Scuol, et Dorli Rageth, Domat.

Le Conseil d'Etat du canton de Zurich a nommé Mme Margrit Bohren-Häni, avocate, membre de la deuxième commission de recours en matière fiscale, dès le 1er janvier 1958.

Chaux-de-Fonds FOYER D S R Rue des Chemins-de-Fer 7  
Genève RESTAURANT DES PALAISES Quai du Rhône 47  
Lausanne RESTAURANT LE CARILLON Rue des Terreaux 22  
Le Locle RESTAURANT DE ST-LAURENT Rue St-Laurent 2  
Martigny RESTAURANT BON-ACCUEIL Rue Calame 13  
Martigny RESTAURANT LE CARILLON Rue du Rhône 1  
Neuchâtel RESTAURANT NEUCHATELOIS Faubourg du Lac 17  
Nyon RESTAURANT SANS ALCOOL D S R Avenue Viollier 11

Budget restreint  
mange à sa faim  
dans les restaurants du  
DSR  
DÉPARTEMENT SOCIAL ROMAND